



Maschinen

Hochleistungsverdichter 420-730 kg
APH 5030 / APH 6530 / APH 100-20

www.ammann-group.com





Universeller Einsatz im Erdbau



**Ammann 3-Wellen®
Hochleistungsverdichter**
Excitateur à 3 arbres haute performance
High Performance Triple Shaft Exciter System



Die Einzigartigkeit der Ammann 3-Wellen-Technik

Die 3-Wellen-Technik

Die Fakten:

Das Prinzip des 3-Wellen-Systems bewirkt ein nicht gekanntes optimales Bewegungsverhalten der Platte, da hier das bei bestimmten Phasenlagen ungünstige Kippmoment eines herkömmlichen 2-Wellen-Erregers spürbar reduziert wurde.

Diese Vorteile treten besonders stark bei niedriger Frequenz und großer Sprungamplitude auf.

Deshalb verfügen unsere vollhydraulischen Rüttelplatten APH 5030, APH 6530 und APH 100-20 über das höchste Unwuchtmoment (Me-Wert) ihrer Klasse.

Das Ergebnis:

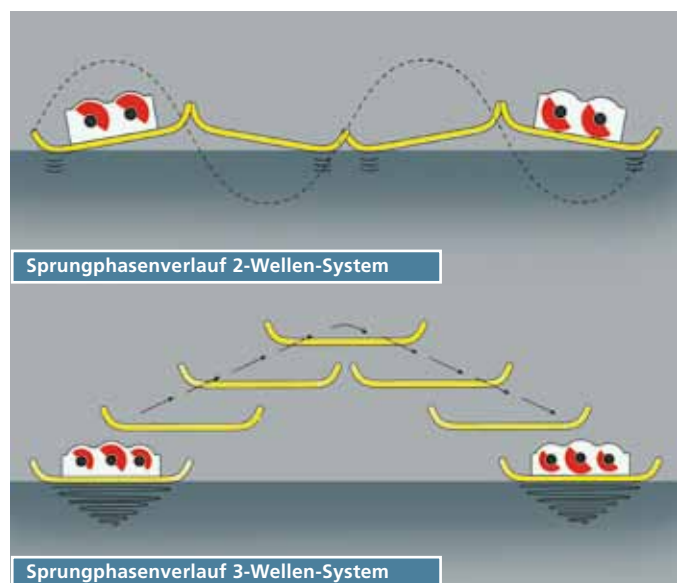
Höchste Verdichtungsleistung.

Hervorragende Lauf- und Steigeigenschaften in tiefen Böden dank optimaler Schwerpunktverlagerung und homogene Verdichtung ohne Bodenauflockerungen.

Schlagkräftige Argumente:

- Hohe Feinfühligkeit durch vollhydraulische, stufenlose Servo-Steuerung für Vor-/Rücklauf und Punktrüttlung.
- Äußerste Wendigkeit und ermüdungsfreies Arbeiten durch das vibrationsarme Deichsel- und Bedienungssystem.
- Schutz der Funktionsteile gegen Schmutz und Beschädigung durch den geschlossenen Oberwagen.
- Universelle Einsatzmöglichkeiten durch optimale, variable Abstimmung von Frequenz, Amplitude, Zentrifugalkraft, Gewicht und Aufstandsfläche.
- Komfort: Elektrostart für müheloses Starten im Graben, Not-Aus-Funktion am Deichselende, klappbare Zentralpunktaufhängung.

Einzigartige Lösung



Hiermit erregen wir die Branche

Die Modelle: APH 5030, APH 6530, APH 100-20 mit dem einzigartigen 3-Wellen-Erreger.

**Elektrostart und elektronische Motorüberwachung
serienmäßig für Modell APH 100-20 und optional mit
Elektrostart für Modell APH 6530 und APH 5030:**

- die bewährte und servicefreundliche Batterie mit verbessertem Säurerückhalt und integrierten Tragegriffen, vibrations sicher durch schwingungsge dämpfte Aufhängung
- bei Motorölmangel schaltet die Elektronik über Abstellmagneten ab (nur APH 100-20)
- Startwiederhol sperre bei laufendem Motor
- Nach Motorstillstand aber eingeschalteter Zündung werden alle Funktionen nach 2 Minuten automa tisch abgeschaltet (nur Modell APH 100-20)
- die Steuerung erkennt bei eingeschalteter Zündung den manuellen Start per Kurbel und gewährleistet Batterieladung

Feinfüh lige Servo-Komfort- bedienung und Not-Aus- Schalter.
(bei den Modellen APH 5030 und APH 6530 ist Not-Aus optional)



Vollhydraulischer Antrieb mit leistungsstarkem, kompaktem Hatz-Dieselmotor



Klappbare Einpunkt- aufhängung



Bewährte vibrations sichere und servicefreundliche Batterie



- Elektrostart
- Ölmangelsicherung
- Startwiederhol sperre und automatische Abschaltung bei längerem Motorstill stand vermeidet das Entla den der Batterie (nur bei Modell APH 100-20)



Manueller Start per Kurbel



Universeller Einsatz mit optimierter Sicherheit

Totmannschaltung als Option

Unter bestimmten Umständen - zum Beispiel auf engen Baustellen – wird beim Einsatz von schweren Rüttelplatten ein zusätzliches „Plus an Sicherheit“ gewünscht.

Die Lösung:

Spezielle Griffe mit elektronischen Sensoren im Führungsbügel registrieren das Berühren durch den Bediener und schalten die Hydraulik und damit den Erreger ein, sofern auch der elektrische Notaus-Knopf gezogen wurde, die Maschine ist einsatzbereit.

Der elektrische Notaus-Knopf und die Steuerelektrik der Totmannschaltung sind „in Reihe geschaltet“, so dass das Drücken des Notaus-Knopfes als auch das Loslassen der Griffe die Hydraulik sofort deaktiviert und die Maschine nach wenigen Zentimetern zum Stillstand kommt, der Motor läuft dann im Leerlauf weiter.

Folgende Vorteile ergeben sich daraus:

- Die Griffe arbeiten sehr sensibel, schon die kleinste Berührung mit nur einem Finger genügt, auch die Bedienung mit Arbeitshandschuhen ist kein Problem.
- Es müssen keine Hebel etc. betätigt werden.
- Eine Manipulation ist kaum möglich: ein Umwickeln mit Draht etc. hat keine Auswirkungen.
- Der Bediener wird bei der Arbeit nicht eingeschränkt und auch ein umständlicher Neustart des Motors entfällt.
- Sensor-Griffe sind bereits in der Landwirtschaft bewährt



Totmannschaltung mit Sensor-Griffen (Option)



Die Revolution der Ammann 3-Wellen-Technik - jetzt mit ACE

Der bewährte 3-Wellen-Hochleistungsverdichter mit dem ACE-System - die optimale flächendeckende Verdichtungskontrolle

Ammann präsentiert eine bahnbrechende Entwicklung im Bereich handgeführter Verdichtungsgeräte: zusätzlich zu den bewährten 3-Wellen-Hochleistungsverdichtern ist es gelungen, die einzigartigen Vorteile des bekannten Ammann ACE-Systems zur flächendeckenden Verdichtungskontrolle auf Vibrationsplatten zu übertragen. Es ist nun möglich, den jeweiligen Verdichtungsgrad visuell dem Anwender zu vermitteln und sogar zu messen. Dadurch wird die Möglichkeit geschaffen, die Verdichtungsergebnisse umgehend sichtbar zu machen und dabei gleichzeitig qualitätssichernde Bodenuntersuchungen durchzuführen.

Die Funktionsweise:

Die von den Unwuchtsystemen erzeugten Schwingungen werden durch Sensoren an der Grundplatte erfasst, die sowohl die Informationen über die Beschleunigung sowie auch die jeweilige Position der Unwuchten zueinander einer baustellengerechten Steuerung übermitteln. Diese am Deichselende schwingungsisoliert und für den Anwender gut sichtbar installierte Steuerung führt die entsprechenden Befehle nach einem patentierten System aus und hält die Maschine kontinuierlich im optimalen Betriebsbereich. Dies wird zusätzlich durch die Leistungsregulierung über das System der bewährten und leistungsstarken Vollhydraulik – Standard bei allen schweren Ammann-Rüttelplatten – garantiert.

Betriebsoptionen:

Die APH 6530 ACE und APH 100-20 ACE bieten standardmäßig 3 Betriebsoptionen an, die das breite Spektrum der Verdichtungsarbeiten im Erdbau optimal abdecken, die Wahl der Optionen kann nach Bedarf jederzeit flexibel vorgenommen werden:

Das Relativ-Messsystem 'ACEeco'

Alternativ zum ACE-System bietet Ammann mit dem 'ACEeco' das entsprechende Relativ-Messsystem an. Hiermit wird der Anwender über die Zunahme der Verdichtung sowie das Erreichen der maximal möglichen Verdichtung fortlaufend informiert.

'ACEeco' ist für die Modelle APH 5030, 6530 und 100-20 als Option nur mit Elektrostart verfügbar.



Verdichtungssystem 'ACEeco' (Option)





Einfach alles geregelt



1 – Manuellbetrieb

mit Relativanzeige des Verdichtungsgrades

Bei Wahl dieser Option erhält der Anwender während des gewohnten Einsatzes kontinuierlich über das gut ablesbare, in der Helligkeit selbstregelnde Display grafisch die Information über den jeweils erreichten Verdichtungsgrad im Boden. Der Bediener kann somit sein Arbeitsverhalten optimal auf den jeweils erreichten Verdichtungsgrad anpassen und überflüssige Verdichtungsübergänge und damit mögliche Überverdichtung vermeiden.

2 – Automatikbetrieb

mit Relativanzeige des Verdichtungsgrades

Bei Wahl dieser Option regelt die Maschine selbsttätig die Verdichtungsleistung soweit herunter, dass eine schädliche Auflockerung im oberen Bodenbereich sicher vermieden wird. Daher gestattet diese Option auch ungeübten Bedienern, ein optimales Verdichtungsergebnis zu erzielen. Wie auch im Manuellbetrieb erhält der Anwender jederzeit kontinuierlich über das Display die grafische Information über den Verdichtungsgrad, er kann somit jederzeit während seiner Arbeit reagieren.

3 – Messbetrieb (Absolutanzeige)

Eine Maschine - zwei Werkzeuge.

Der Messbetrieb erlaubt die Verdichtungsmessung an jedem frei wählbaren Punkt der Baustelle. Signalisiert die proportionale Anzeige, dass eine ausreichende Verdichtung erreicht ist, kann durch eine Messung der tatsächlich erreichte k_B -Wert durch die Maschine ermittelt werden. Dazu ist die Wahl des Messmenüs erforderlich, und die Maschine signalisiert dann über das Display, ob die Messung erfolgen kann. Wenige Augenblicke später wird der numerische Wert der Bodensteifigkeit in MN/m ausgegeben.

Manuell-Betrieb



Automatik-Betrieb

an / aus



Mess-Betrieb

an / aus



Vollhydraulik und viel mehr

Alle Vorteile auf einen Blick

geschlossener, aufklappbarer Oberwagen bietet optimalen Schutz der Funktionsteile und leichte Zugänglichkeit für Wartungsarbeiten

Hydraulikpumpe sorgt für hydrostatischen Antrieb und Steuerung und macht den verschleißintensiven mechanischen Keilriemenantrieb überflüssig

luftgekühlter Dieselmotor von Hatz mit Öldruck- Mangelsicherung: leistungsstark und emissionsarm

Not- Aus- Schalter: die Vibration kann unabhängig vom Motor aus- und zugeschaltet werden

ergonomische Führungsdeichsel mit hydrostatischer Fahrsteuerung per Orbitrol

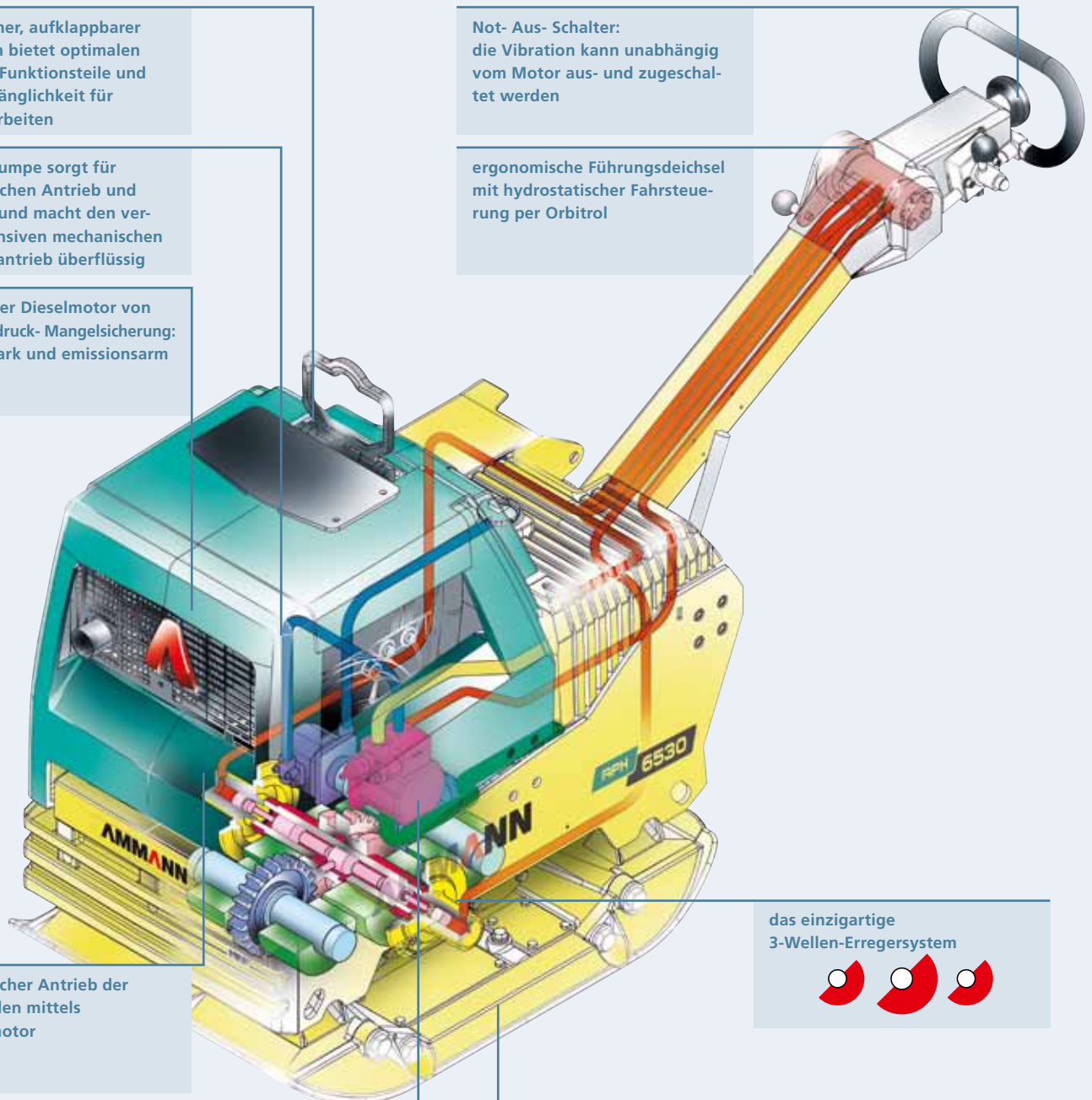
hydrostatischer Antrieb der Erregerwellen mittels Hydraulikmotor

hydrostatische Verstellung der Umlaufgewichte erfolgt per Orbitrol am Deichselkopf

das einzigartige 3-Wellen-Erregersystem



optimierte Grundplatte sorgt für ausgewogene Laufeigenschaften, kraftvollen Vortrieb und hohe Steigfähigkeit



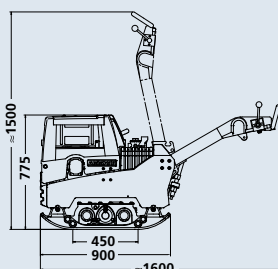


Technische Daten

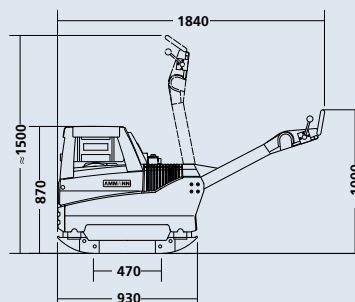
| | APH 5030 | APH 6530 | APH 100-20 |
|--|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| | Hatz Diesel | Hatz Diesel | Hatz Diesel |
| Abmessungen und Gewichte | | | |
| Betriebsgewichte CECE Grundgerät | kg (lb) 401 (884) | 480 (1058) | 680 (1499) |
| mit Anbauwinkel | kg (lb) 420/433 (926/955) | 500/525 (1102/1157) | 705/730 (1554/1609) |
| mit Elektrostart | kg (lb) + 30 (66) | + 30 (66) | |
| Arbeitsbreite Grundgerät | mm (in) 450 (18) | 550 (22) | 650 (26) |
| mit Anbauwinkel | mm (in) 600/750 (24/30) | 700/850 (28/33) | 800/950 (31/37) |
| Antrieb | | | |
| Motortyp | Hatz 1 D 50S | Hatz 1 D 81S | Hatz 1 D 90S |
| Bauart | 1 Zyl. 4-Takt-Diesel | 1 Zyl. 4-Takt-Diesel | 1 Zyl. 4-Takt-Diesel |
| Leistung | PS (kW) 9,4 (7) | 13,5 (10) | 14,8 (10,9) |
| Drehzahl | U/min. (rpm) 2700 | 3000 | 2900 |
| Verbrauch | l/h (gal/hr) 1,7 (0,4) | 2,5 (0,6) | 2,5 (0,6) |
| Kraftstofftankinhalt | l (gal) 5 (1,1) | 7 (1,5) | 10 (2,2) |
| max. Schräglage | ° 30 | 30 | 30 |
| max. Steigfähigkeit | % 36 | 36 | 36 |
| regelbare Arbeitsgeschwindigkeit | m/min (mph) 0-28 (0-1) | 0-32 (0-1,2) | 0-28 (0-1) |
| Zentrifugalkraft | kN (lbf) 50 (11) | 65** (15) | 100 (22) |
| Frequenz | Hz (vpm) 65 (3900) | 55 (3300) | 40 (2400) |
| max. Flächenleistung | m ² /h (ft ² /hr) 756/1008/1260 (8137/10850/13563) | 1056/1344/1632 (11367/14467/17567) | 1090/1350/1600 (11733/14531/17222) |
| Sand/Kies | cm (in) 70 (28) | 90 (35) | 100 (39) |
| bindige Böden | cm (in) 30 (12) | 30 (12) | 40 (16) |
| Sonderzubehör | | | |
| Anbauwinkel | mm (in) 75/150 (3/5,9) | 75/150 (3/5,9) | 75/150 (3/5,9) |
| Elektrostart | optional | optional | standard |
| Betriebsstundenzähler | x | x | x |
| Messsystem ACEeco | x | x | x |
| Not-Aus-Schalter (Standard bei Elektrostart) | x | x | standard |
| Totmannschaltung | x | x | x |

*je nach Bodenbeschaffenheit

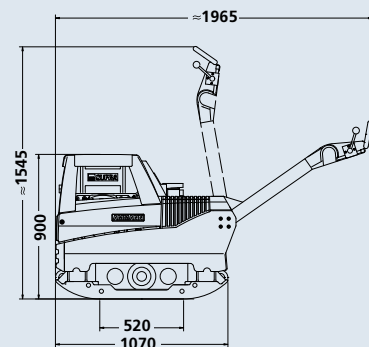
Änderungen im Interesse des technischen Fortschritts vorbehalten. **Handstart-Version kN (lbf) 60 (13)



APH 5030

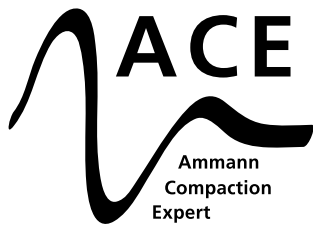


APH 6530



APH 100-20



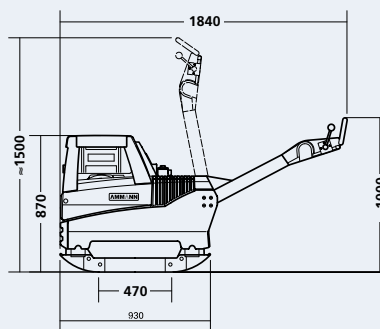


Technische Daten

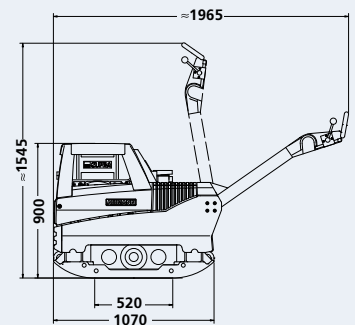
| | APH 6530-ACE | APH 100-20-ACE |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| | Hatz Diesel | Hatz Diesel |
| Abmessungen und Gewichte | | |
| Betriebsgewicht CECE Grundgerät | | |
| mit Anbauwinkel | kg 530/555 | 705/730 |
| Arbeitsbreite | | |
| Grundgerät/mit Anbauwinkel | mm 700/850 | 800/950 |
| Antrieb | | |
| Motortyp | Hatz 1 D 81S | Hatz 1 D 90S |
| Bauart | 1 Zyl. 4-Takt-Diesel | 1 Zyl. 4-Takt-Diesel |
| Leistung | PS/kW 13,6/10 | 14,8/10,9 |
| Drehzahl | U/min 2800 | 2900 |
| Kühlung | Luft | Luft |
| Verbrauch | l/h ca. 2,5 | ca. 2,5 |
| Kraftstofftankinhalt | l 7 | 10 |
| max. Schräglage | ° 30 | 30 |
| max. Steigfähigkeit | % 36 | 36 |
| Antriebsart | hydraulisch | hydraulisch |
| Steuerung vorw./rückw. | hydraulisch | hydraulisch |
| Arbeitsgeschwindigkeit | | |
| Regelbar | m/min 0-32 | 0-28 |
| Vibration | | |
| Zentrifugalkraft | kN 65 | 100 |
| Frequenz | Hz 55 | 40 |
| Max. Flächenleistung | m ² /h 1350/1630 | 1350/1600 |
| Elektrostart | standard | standard |
| Not-Aus-Schalter | standard | standard |
| max. Verdichtungstiefe* | | |
| Sand/Kies | cm 90 | 100 |
| Bindige Böden | cm 30 | 40 |
| Sonderzubehör | | |
| Anbauwinkel | mm 75/150 | 75/150 |
| Betriebsstundenzähler | x | x |
| Messsystem "ACEco" | x | x |

*je nach Bodenbeschaffenheit

Änderungen im Interesse des technischen Fortschritts vorbehalten.



APH 6530-ACE



APH 100-20-ACE

**Ammann Vertriebsfirmen für
Verdichtungsmaschinen in:**

Deutschland:
Ammann Verdichtung GmbH
D-53773 Hennef
Tel +49 22 42 880 20
Fax +49 22 42 88 02 59
info.avd@ammann-group.com

Frankreich:
Ammann France SA
F-94046 Créteil/Cedex
Tel +33 1 45 17 08 88
Fax +33 1 45 17 08 90
info.afr@ammann-group.com

Grossbritannien:
Ammann Equipment Ltd.
Bearley Stratford-upon-Avon
GB-Warwickshire, CV37 OTY
Tel +44 1789 414 525
Fax +44 1789 414 495
info.ael@ammann-group.com

Amerika:
Ammann America Inc.
Ponte Vedra, Florida 32082, USA
Tel +1 904 543 1691
Fax +1 904 543 1781
info@ammann-america.com

Polen:
Ammann Polska sp.zo.o.
02-230 Warszawa
Tel +48 22 33 77 900
Fax +48 22 33 77 929
info.aep@ammann-group.com

Russland:
Ammann Russland o.o.o.
RU-129343 Moskau
Tel +7 495 933 35 61
Fax +7 495 933 35 67
info.aru@ammann-group.com

**Ammann Herstellerfirmen für
Verdichtungsmaschinen in:**

Schweiz:
Ammann Schweiz AG
CH-4901 Langenthal
Tel +41 62 916 63 56
Fax +41 62 916 64 03
info.aag@ammann-group.com

Deutschland:
Ammann Verdichtung GmbH
D-53773 Hennef
Tel +49 22 42 880 20
Fax +49 22 42 88 02 59
info.avd@ammann-group.com

Tschechien:
Ammann Czech Republic a.s.
CZ-54901 Nové Město nad Metují
Tel +420 491 476 111
Fax +420 491 470 405
info.acz@ammann-group.com

Internationale Vertriebspartner: www.ammann-group.com

